



**Constitució del nou Ajuntament.**  
**Albert Vilà, alcalde**

Pàg.4

*L'ermita de la Salut,  
definitivament al Papiol*

Pàg. 13

*Inici de les obres de millora  
del Dispensari*

Pàg. 14

*La història de Galceran  
del Papiol ja està escrita*

Pàg. 18



**Pàg. 4 Reportatge**

- Constitució del nou Ajuntament
- Els 11 regidors de la corporació
- El cartipàs municipal per als propers quatre anys



**Pàg. 13 Territori**

- L'ermita de la Salut, definitivament al Papiol



**Pàg. 14 Urbanisme**

- Inici d'obres al Dispensari
- Nous horaris Renfe



**Pàg. 15 Comunicació**

- Papiol FM, resum de la temporada



**Pàg. 16 Vida Política**

- L'opinió dels partits polítics
- Plens municipals



**Pàg. 18 Història**

- Galceran del Papiol



**Pàg. 20 Vida a la vila**

- Carnaval
- Setmana Cultural
- Cursa Esport Base
- Penya Blaugrana del Papiol
- Benvinguda als papiolencs
- Festa Major 2011
- Fotogaleria de la Festa de la Cirera



**Pàg. 24 La nostra gent**

- Fran Company, nou cap de la Policia Local



**Més compromís**

Vull enviar-vos la meva salutació, des del *De Bat a bat*, en aquest moment d'inici del nou període municipal, i donar-vos les gràcies a tots els que vàreu anar a votar, ja que amb la vostra participació heu contribuït a què la nostra democràcia municipal es renovi i s'enforteixi.

per posar-ho al servei de la continuïtat en el progrés que hem aconseguit aquests últims anys. I si falten mitjans, els haurem de suplir amb el nostre compromís en aquesta tasca col·lectiva que es diu el Papiol.

Més compromís en el treball individual i col·lectiu, en el món associatiu i en el polític, en els que desenvolupen la seva tasca professional a les nostres institucions locals. Més compromís i més responsabilitat en tot el que farem. Això és el que penso exigir-me a mi mateix i el que demanaré a tots els que treballin en l'entorn municipal. D'aquesta manera aconseguirem que el nostre treball es tradueixi, sempre, en una millora de la qualitat de vida de tots els ciutadans del poble.

Actualment, vivim un període que se'ns presenta amb fortes contradiccions: la il·lusió per consolidar i fer avançar aquest projecte de poble acollidor, amb un urbanisme al servei de les persones, amb una forta dinàmica cultural, amb bons serveis i amb sensibilitat per canalitzar els ajuts possibles cap a aquells que més els necessiten, ens arriba en el bell mig d'una crisi econòmica que ha acabat per afectar tothom i que es palpa a qualsevol indret en què fixem la vista.

El repte d'aquest nou Ajuntament és –utilitzant una frase feta– fer de la necessitat virtut. Les mancances que ens podem trobar ens han de portar a treure el millor de nosaltres mateixos

**Más compromiso**

*Quiero enviaros un saludo, desde el De Bat a bat, en este momento de inicio del nuevo período municipal, y daros las gracias a todos los que fuisteis a votar, ya que con vuestra participación habéis contribuido a que nuestra democracia municipal se renueve y se fortalezca.*

*Actualmente, vivimos un período que se nos presenta con fuertes contradicciones: la ilusión por consolidar y hacer avanzar este proyecto de pueblo acogedor, con un urbanismo al servicio de las personas, con una fuerte dinámica cultural, con buenos servicios y con sensibilidad para canalizar las ayudas posibles hacia aquellos que más las necesitan, nos llega en medio de una crisis económica que ha acabado por afectar todo el mundo y que se palpa en cualquier lugar en el que fijamos la vista.*

*El reto de este nuevo Ayuntamiento es –utilizando una frase hecha– hacer de la necesidad virtud. Las carencias que nos podemos encontrar nos deben llevar a sacar lo mejor de nosotros mismos para ponerlo al servicio de la continuidad*

*en el progreso que hemos conseguido estos últimos años. Y si faltan medios, los tendremos que suplir con nuestro compromiso en esta tarea colectiva que se llama el Papiol.*

*Más compromiso en el trabajo individual y colectivo, en el mundo asociativo y en lo político, en los que desarrollan su labor profesional en nuestras instituciones locales. Más compromiso y más responsabilidad en todo lo que haremos. Esto es lo que pienso exigirme a mí mismo y lo que pediré a todos los que trabajen en el entorno municipal. De esta manera conseguiremos que nuestro trabajo se traduzca, siempre, en una mejora de la calidad de vida de todos los ciudadanos del pueblo.*

*Aprovecho la publicación de este De Bat a bat para desearos a todos la mejor Fiesta Mayor. Una Fiesta Mayor que, por cierto, celebraremos por primera vez más de 4.000 papiolencs i papiolencs.*

**TRANSPORTS I TELÈFONS D'INTERÈS**

**AUTOBUSOS L67**

**EL PAPIOL >>> BARCELONA**

**Feiners**

6.20	10.25 (*)	16.40	(*)
7.00 (1)	11.40	18.25	
7.15	13.25 (*)	19.40	
8.25	14.40 (*) (2)		
9.25 (*)	15.30 (*)		

Para a l'Hospital Comarcal de Sant Joan Despi  
Directe a Barcelona  
Excepte Juliol

**BARCELONA >>> EL PAPIOL**

**Feiners**

7.00	14.15	19.15
8.00	15.30	20.00
11.40	17.00	21.00
13.00	18.15	

**Bus de l'estació**

**Sortides del Papiol**

Feiners	Dissabtes
6.30	10.40
6.50	11.10
7.10	11.40
7.30	12.10
7.53	12.40
8.13	13.10
8.36	13.40
9.15	14.10
9.35	14.40
10.10	15.10

**Sortides de l'estació**

Feiners	Dissabtes
6.40	10.18
7.00	10.48
7.20	11.18
7.43	11.48
8.03	12.18
8.23	12.48
8.48	13.18
9.05	13.48
9.25	14.18
9.48	14.48

**RENFE**

**Papiol >>> Barcelona**

Feiners	Dissabtes i festius
5.03	9.03
5.33	9.18
6.03	9.33
6.18	9.48
6.33	10.03
6.48	10.18
7.03	10.33
7.18	10.48
7.25	11.03
7.33	11.18
7.43	11.33
7.48	11.48
7.54	12.03
8.03	12.18
8.13	12.33
8.18	12.48
8.25	13.03
8.33	13.18
8.48	13.33

**Papiol >>> Martorell**

Feiners	Dissabtes i festius
5.51	10.41
6.13	10.56
6.35	11.11
6.53	11.26
7.11	11.41
7.21	11.56
7.41	12.11
7.55	12.26
8.04	12.41
8.13	12.56
8.27	13.11
8.41	13.26
8.56	13.41
9.08	13.56
9.20	14.11
9.34	14.26
9.44	14.41
9.59	14.58
10.14	15.11
10.26	15.26

**Tel. d'interès**

Ajuntament	93 673 02 20
Polícia Local	93 673 20 00
Mossos D'Esquadra	088
Bombers de Sant Feliu	93 666 10 80
Servei d'ambulàncies-Urgències	061
Dispensari Municipal	93 673 15 35
Farmàcia	93 673 07 74
Correus	93 673 02 40
Deixalleria	93 673 17 24
Escola Pau Vila	93 673 00 22
Escola Bressol	93 673 12 79
Escola de Música	93 673 08 83
CEM Papiol	93 673 27 54
Pavelló D'Esports	93 673 03 77
Centre de Dia	93 673 01 90
Casal D'Avis	93 673 16 53
Centre Municipal de Lectura	93 673 22 46
Casal de la Dona	93 673 11 95
Cementiri	93 673 05 35
Parròquia	93 673 01 21

**HORARIS DEIXALLERIA**

- De dilluns a divendres:  
Matins: 10h a 14h  
Tardes: 16h a 19h (Abril - Setembre)  
15h a 20h (Octubre - Març)
- Dissabtes:  
De 9h a 14h tot l'any
- Deixalleria mòbil:  
Quart dissabte de cada mes, de 10h a 14h a la Pl. Gaudí.

**Horaris Autobusos nocturns**

<b>Sortida de BCN- Plaça Catalunya</b>	<b>*Arribada estació de RENFE-EI Papiol</b>
0.55 - 1.55 - 3.05 - 4.05	1.31 - 2.31 - 3.41 - 4.41

\* Recordar al conductor que ens dirigim (si és el cas) a la part alta del Papiol



**Foto Portada:** Fotografia dels regidors i regidores de l'Ajuntament • **Edita:** Ajuntament del Papiol, Gabinet de Premsa  
**Coordinació:** Gabinet d'alcaldia • **Redacció:** Oriol Costa • **Paper:** Cyclus offset  
**Disseny:** Ayerra/Truño • **Compaginació i Impressió:** Creacions Gràfiques Canigó, s.l. - Tel. 93 229 23 60 - Fax 93 229 23 61  
**Dipòsit Legal:** B-46.893-2000 • **Tiratge:** 1.850 exemplars

**de BAT a bat** no es fa responsable de l'opinió dels seus col·laboradors ni s'identifica necessàriament amb els seus treballs publicats.

Albert Vilà, escollit alcalde del Papiol

# Acte de constitució del nou Ajuntament

El passat 11 de juny va tenir lloc a la sala de plens de l'Ajuntament del Papiol l'acte de constitució de la nova corporació municipal resultant de les eleccions municipals del passat mes de maig. Els 11 regidors (5 de Junts pel Papiol, 4 de Convergència i Unió, 1 del Partit Socialista de Catalunya i 1 d'Esquerra Republicana de Catalunya) van prendre possessió del seu càrrec i van fer la seva primera votació per escollir alcalde. Albert Vilà va ser nomenat alcalde del Papiol, per quarta vegada consecutiva, amb el suport dels 5 regidors de Junts pel Papiol. A continuació us presentem, amb detall, com es va desenvolupar l'acte.



## Resultats de les Eleccions Municipals al Papiol 2011

Junts pel Papiol	735 vots (38,46%)
CiU	582 vots (30,46%)
PSC-PM	176 vots (9,21%)
ESQUERRA-AM	170 vots (8,90%)
LAEP	64 vots (3,35%)
ICV-EUiA-E	57 vots (2,98%)
PxC	42 vots (2,20%)
PP	34 vots (1,78%)

La participació ha estat del 65%. S'han comptat 51 vots en blanc i 37 de nuls.

L'alcalde es va dirigir a la mesa d'edat per prendre possessió del càrrec formulant la promesa següent:

*"PROMETO PER LA MEVA CONSCIÈNCIA I HONOR COMPLIR FIDELMENT LES OBLIGACIONS DEL CÀRREC D'ALCALDE I PRESIDENT DE L'AJUNTAMENT DEL PAPIOL, AMB LLEIALTAT AL REI I OBSERVANÇA DE LA CONSTITUCIÓ I DE L'ESTATUT D'AUTONOMIA DE CATALUNYA"*

I seguidament el regidor/president de la mesa d'edat, Salvador Auberni, li va donar el bastó de comandament.

Com a acte final, es va obrir un torn de parlaments en què van intervenir els quatre caps de llista per ordre de representació de menor a major.

### Intervenció de Joan Borràs

“Alcalde, regidors i regidores, veïns i veïnes del poble, amics i família. El passat 22 de maig vam exercir, com a papiolencs, el nostre dret i el nostre deure, votar en la jornada electoral. Avui acaba una part d'aquest procés, la presa de possessió de nous regidors i regidores i l'elecció de l'alcalde. Acaba un procés i en comença un altre, el del Govern del poble. Personalment també acaba per mi un període, el de formar part del Govern del poble. M'agradaria, arribats a aquest punt, fer dos agraïments: en primer lloc, a l'Albert Vilà, com a alcalde del Papiol. Vull agrair-li aquí i avui la confiança dipositada en mi al llarg d'aquests 12 anys. Vull fer públic aquest reconeixement i aquest fet. Moltes gràcies, Albert. En se-



Els regidors i regidores electes davant l'Ajuntament

amb el benestar social i la qualitat de vida de tots els papiolencs i les papiolencques.

Esquerra va presentar en aquestes eleccions un programa clar i definit, que contenia els principals objectius per al període 2011-2015. El resultat a les urnes, dibuixa un escenari en el qual Esquerra no ha estat suficientment validada per formar part del Govern del Papiol. Per tant, per coherència i honestedat, treballarem pel Papiol des de l'oposició.

Per acabar, vull manifestar, en representació d'Esquerra, el nostre agraïment a tots i totes, veïns i veïnes que vau anar a votar el passat 22 de maig. Fos quin fos el sentit del vostre vot, vau contribuir, tal com us vam demanar, a la festa de la democràcia. I volem agrair, molt especialment i de tot cor, a les persones que vau dipositar la confiança en la nostra candidatura i en el nostre programa. No us fallarem. Treballarem amb sentit comú al llarg d'aquests 4 anys per tal que us sentiu orgullosos de la vostra elecció.

Moltes gràcies i felicitats.”

## El president de la mesa d'edat, Salvador Auberni, va donar el bastó de comandament a Albert Vilà, el nou alcalde

gon lloc, vull donar les gràcies també als companys de viatge durant aquests 12 anys, gràcies pel seu suport, pel seu ajut i per la seva confiança. Moltes gràcies a tots ells.

Tal com he dit, avui acaba un període i tanquem una etapa i en comencem un de nou, amb esperances renovades i il·lusió pel futur. És per mi un honor tornar a formar part d'aquest consistori. Així, des de la responsabilitat, la coherència política i moral, vull manifestar que prenc possessió com a regidor, decidit a servir el càrrec. Decidit a defensar els ideals de l'esquerra municipalista, propera al poble i compromesa

moment important del nostre poble. Tenim davant un seguit de reptes que caldrà afrontar aquests anys. Vivim en una societat complexa que cada cop demana solucions noves a nous i vells problemes. També des de l'oposició es pot treballar pel Papiol. Us ofereixo el meu treball i la meua experiència com a regidor. Crec en el treball i en l'esforç personal. Us oferim, des d'Esquerra, diàleg per ser propers a afrontar els reptes de futur que hauran de superar entre tots.



Salvador Auberni lliura el bastó de comandament a l'alcalde elegit, Albert Vilà

L'acte va començar amb la benvinguda als presents del secretari de la corporació i l'explicació de les diferents fases del procés de constitució: formació de la mesa d'edat, constitució de la corporació i elecció de l'alcalde. Formació de la mesa d'edat La mesa es va formar amb el mateix secretari de la corporació i amb el regidor electe de més edat, Salvador Auberni

(PSC), i el més jove, Carlos Dasilva (Junts pel Papiol). Ells van ser els primers a prendre possessió del seu càrrec de regidors seguint la fórmula següent:

*"JUREU O PROMETEU PER LA VOSTRA CONSCIÈNCIA I HONOR COMPLIR FIDELMENT LES OBLIGACIONS DEL CÀRREC DE REGIDOR/A DE L'AJUNTAMENT*



*DEL PAPIOL, AMB LLEIALTAT AL REI, OBSERVANÇA DE LA CONSTITUCIÓ I DE L'ESTATUT D'AUTONOMIA DE CATALUNYA?"*

Després de possessionar-se dels seus càrrecs, van ser cridats per ordre alfabètic davant la citada taula presidencial els regidors i regidores restants, que també van prendre possessió del seu càrrec: Òscar Alujas, Maria Teresa Bofarull, Joan Borràs, Jordi Bou, David Fernández, Marta Gimeno, Olga Meca, Albert Vilà i Oriol Vilaseca. Un cop van prendre possessió es va donar per constituïda la nova corporació municipal i es va procedir a l'elecció de l'alcalde. Tal com va explicar el secretari seria nomenat alcalde qui obtingués la majoria absoluta dels vots en la

primera votació i, en el seu defecte, el candidat de la llista que hagués obtingut més vots populars a les eleccions. Els regidors i regidores electes van dipositar una papereta on constava el nom del seu candidat a alcalde. L'escrutini dels 11 vots vàlids emesos va donar el resultat següent: 5 vots per Albert Vilà, 4 vots per Jordi Bou, 1 vot per Salvador Auberni i 1 vot per Joan Borràs.

Atès que el resultat no arribava a la majoria absoluta de membres de la corporació i havent obtingut la candidatura de Junts pel Papiol el major nombre de vots a la circumscripció electoral (735), va ser proclamat alcalde Albert Vilà.



Seients reservats, abans de l'acte

L'Estatut i el text del jurament



Insígnies rebudes pels regidors i paperets per fer la votació per escollir l'alcalde



Imatge de la Sala de Plens, amb els regidors i regidores i un nombrós públic assistent

### Intervenció de Salvador Auberni

“Sr. alcalde, companys, companyes, regidors i regidores de l’Ajuntament, veïns, veïnes, amics i família que també tinc.



Comença una etapa en què tots i totes tenim l’obligació de regenerar aquesta democràcia tan malmesa, uns des de la seva funció de govern

i els altres en la seva funció d’oposició, de donar una lliçó política al nostre poble d’entesa, de diàleg i de cohesió, i aquesta ha estat una de les nostres maneres persecutòries, diguem-ho així, en la nostra campanya i en la il·lusió que havíem posat en aquest procés electoral que es va celebrar el dia 22.

Vull donar les gràcies especialment als companys i companyes que em van acompanyar en aquesta aventura, gràcies a ells hem pogut vestir unes idees les quals intentarem, en les nostres possibilitats, posar al servei del poble, a més de tenir en compte que el futur del Papiol no depèn d’unes idees sabroses, sinó que el futur del Papiol depèn de les decisions que prenguem en aquest moment present.

Moltes gràcies a tots.”

### Intervenció de Jordi Bou

“Alcalde, regidors, papiolencs, gràcies per la vostra assistència. Penso que és molt important que els papiolencs estiguem a la Casa de la Vila en un acte com aquest, per viure aquest moment.

**“Vetllarem perquè el diàleg sigui una de les principals eines del nostre treball i així als plens hi hagi consens”**

Primerament, vull donar l’enhonorabona a Junts pel Papiol i a l’Albert Vilà per ser el grup municipal més votat. També vull donar la benvinguda als nous regidors. I als regidors que surten, gràcies per la feina que s’ha fet durant aquests anys.



Durant aquests darrers quatre anys, nosaltres, Convergència i Unió, hem fet una oposició constructiva amb humilitat i serenitat. Hem donat el suport a les decisions que ens han semblat correctes i hem votat en contra dels punts que hem cregut que no eren oportuns. S’ha dit que la nostra oposició ha estat fluixa i se’ns ha criticat per aquest motiu. El principal motiu pel qual la nostra oposició ha estat, potser, poc fluïda, és degut al pacte que ens vàrem trobar al començar la legislatura. Això

va provocar que 5 regidors del ple no comptéssim per a gran cosa. Tot fa pensar que amb el nou panorama que se’ns presenta, ara serà diferent. Sembla que aquest cop sí que serà la majoria la que estarà a l’oposició. Sigui així o no, nosaltres treballarem perquè siguem escoltats i decisius. Que les nostres opinions i aportacions siguin clau. Vetllarem perquè el diàleg sigui una de les principals eines del nostre treball i així als plens hi hagi

consens i tots ens sentim més participants de les decisions que es prenguin. Nosaltres defensarem el nostre programa, el nostre full de ruta. Pensem que és bo i necessari pel Papiol. Donarem suport a les propostes que siguin de profit i debatrem els aspectes que puguin ser millorables, amb contundència, rigor i serietat.

Els temps que vivim i els que vénen estan protagonitzats per la situació econòmica actual, per tant, pensem que les mesures d’austeritat hi hauran de ser presents. No tolerarem les males inversions i procurarem que tot es faci amb raó de ser. No podem malgastar, no podem no programar, no hem d’improvisar. Hem de pensar i estudiar quines són les prioritats que necessita el poble. Cal optimitzar al màxim els nostres recursos i aprofitar el potencial de la nostra gent.

Papiolencs, us convidem a què aquesta sala de plens estigui plena, igual que avui. Vetllarem per tal que vosaltres us sentiu representats i orgullosos de la gent que estarà asseguda aquí dalt. Que pugueu escoltar i consultar les vostres inquietuds. Des de Convergència i Unió treballarem pel Papiol i estem al vostre servei i disposició, amb compromís i rigorositat.

Gràcies.”

### Intervenció d’Albert Vilà

“Bon dia a totes i tots els presents, gràcies per ser en un dia tan emblemàtic com avui aquí, acompanyant-nos a nosaltres.

Saludo, en primer lloc, els regidors i regidores que deixeu l’Ajuntament i us agraeixo la feina i dedicació que heu mantingut durant aquests quatre anys, en segon lloc, dono la benvinguda a les noves regidores i als nous regidors, alguns per primer cop, altres ja repetiu, altres torneu i us encoratjo a donar el millor pel nostre poble durant els propers quatre anys.

Estem aquí per defensar els interessos i les voluntats dels prop de 4.000 papiolencs que viuen al Papiol. Siguem-ne conscients. Siguem conscients que els hem de retornar aquesta confiança en forma de treball, de dedicació, de diàleg i d’una gran capacitat de seguir-los escoltant i servir-los durant tota la legislatura. Aquí, avui, es configura una corpora-



equip humà que ha de representar l’esperit de tot allò que volem ser, del poble en què volem viure. Hem de donar exemple. Per aconseguir-ho ens haurem de posar d’acord, perquè això anirà en benefici del poble, i tinc confiança que serà així.

**“Com a cada començament de mandat, aquesta vegada també, renovem el nostre compromís amb tots els papiolencs”**

ció en què no hi ha ni vencedors ni vençuts, no es tracta d’això. Perquè tots tenim el mateix objectiu, que és millorar el Papiol i la vida dels papiolencs. És veritat que cada grup aquí representat ho faria de manera diferent, però estic segur que trobarem moltes més coincidències i complicitats de les que no ens pensem. Si d’aquí a quatre anys al Papiol es viu millor, haurem guanyat tots.

En cada actuació que fem i en cada decisió que prenguem, estarem defensant una manera de fer, uns valors i un estil de treball. Som part d’un

Volem Més Papiol i el camí que ens hi portarà no serà fàcil. Tenim per davant uns temps difícils que ens demanaran molt d’esforç i tots ens hi haurem de dedicar a fons. Com ho aconseguirem: amb molta dosi de sentit

comú, que ens ajudi a seguir transformant el poble. Amb la P de progrés i, també, amb la P de la positivitats amb què hem d’encarar els problemes i buscar les solucions oportunes; i com deia el Salvador, amb la P de la participació, perquè només tenint a prop els vilatans i fent-los participants farem més gran el Papiol. Com deia Miquel Roca Junyent fa uns dies en un escrit de *La Vanguardia*, hem de tenir un Ajuntament participatiu i representatiu. Tenim un poble que està molt bé, i si volem estar a la seva altura ho hem de començar a demostrar des d’avui mateix.

poble, cadascuna amb els seus suports particulars.



Mesa d’edat amb els regidors Salvador Auberni i Carles Dasilva

Com a grup que hem obtingut la confiança majoritària dels papiolencs, us oferim la mà estesa, plena, vibrant perquè ens acompanyeu en aquest camí que hem de construir entre tots. No pensem en les properes eleccions, pensem en com ens guanyarem els papiolencs amb la nostra manera de fer, amb la nostra capacitat per unir sensibilitats..., les sensibilitats que, en definitiva,

viuen representades al

Com a alcalde del Papiol, de tots els papiolencs, tant dels que m’han votat com dels que no, espero representar tan bé com pugui els valors del nostre poble i el missatge que ens han donat a través de les urnes. Un Papiol que vol seguir augmentant la qualitat de vida, que creu que les coses s’han de fer amb honradesa, amb treball i amb diàleg. Cada mandat ens revela i ens imposa per ell mateix els seus propis desafiaments. Avui, tots nosaltres, els 11 regidors de la corporació municipal, li diem al nostre poble que seguim aquí, al peu del canó, tan implicats com sempre, i que estem disposats a encarar amb la més gran il·lusió i tots els esforços necessaris els reptes que tenim per endavant. Li diem al nostre poble que, com a cada començament de mandat, aquesta vegada també renovem el nostre compromís amb tots els papiolencs.

Moltes gràcies, visca el Papiol i visca Catalunya.”

# Els 11 regidors i regidores de l'Ajuntament

Els 11 regidors de l'Ajuntament del Papiol són els encarregats de representar la ciutadania al Consistori municipal, des del Govern o des de l'oposició. Tres dones i vuit homes, amb una mitja d'edat de 42 anys. La majoria casats o viuen en parella. Els agrada, sobretot, escoltar música i fer esports relacionats amb la muntanya. Us els presentem a continuació:

## Junts pel Papiol



**1** Nom: Albert Vilà i Badia  
Edat: 46 anys  
Professió: Farmacèutic  
Personal (estat civil, fills...): Casat i dos fills  
Aficions: L'Esport, especialment la bici, llegir i la música  
Un lema: Les bones intencions no són res si no es porten a la pràctica  
Com definiries el Papiol: La sorpresa del Baix Llobregat  
Quin és el lloc que més t'agrada del poble: El nucli antic



**2** Nom: Carlos Dasilva  
Edat: 29 anys

Professió: Restaurador  
Personal (estat civil, fills...): Visc en parella  
Aficions: Fer esport, menjar amb amics i llegir biografies  
Un lema: Fes d'historiador i no de profeta i l'únic penediment pot venir per no fer-ho  
Com definiries el Papiol: Com va dir un amic: això és un tresor, això és la nostra «gàl·lia»  
Quin és el lloc que més t'agrada del poble: El parc del centre



**3** Nom: Olga Meca Torrents  
Edat: 40  
Professió: Infermera  
Personal (estat civil, fills...): Casada, dos fills de 16 i 13 anys  
Aficions: Música, lectura, muntanya  
Un lema: Carpe diem. Gaudeix de cada moment, la vida són quatre dies  
Com definiries el Papiol: És un petit poble molt a prop de Barcelona, que pel fet de ser petit conserva l'autenticitat i les relacions amb la gent són més properes  
Quin és el lloc que més t'agrada del poble: El Castell, les Escletxes, el bosc



**4** Nom: Òscar Alujas Mateo  
Edat: 35  
Professió: Enginyer tècnic electrònic  
Personal (estat civil, fills...): Visc en parella  
Aficions: BTT, ciclisme, música i gaudir de la família i els amics  
Un lema: Viu i deixa viure  
Com definiries el Papiol: El millor poble on viure i conviure, amb una situació geogràfica immillorable  
Quin és el lloc que més t'agrada del poble: Qualsevol racó de Collserola, en especial l'ermita de la Salut i l'encant i l'autenticitat del carrer Barcelona



**5** Nom: Marta Gimeno i Vacarisas  
Edat: 47 anys

Professió: Sóc mestra i em dedico a fer tasques relacionades amb l'educació  
Personal (estat civil, fills...): Visc amb les meves dues filles de 21 i 17 anys  
Aficions: Malgrat ara no en practico, m'agraden tots els esports  
Un lema: «El que no fa res, mai no s'equivoca»  
Com definiries el Papiol: Un petit paradís que cal conservar  
Quin és el lloc que més t'agrada del poble: La plaça del Castell

## Convergència i Unió



**1** Nom: Jordi Bou i Compte  
Edat: 31  
Professió: Cap d'obra  
Personal (estat civil, fills...): Visc en parella al Papiol  
Aficions: Escoltar música  
Un lema: Treball, constància i paciència  
Com definiries el Papiol: El poble ideal: tranquil, petit, al mig de Collserola i a prop d'una gran ciutat

Quin és el lloc que més t'agrada del Papiol: L'ermita de la Salut



**2** Nom: Oriol Vilaseca i Vidal  
Edat: 34 anys  
Professió: Enginyer i empresari  
Personal (estat civil, fills...): Visc en parella, dos fills  
Aficions: Llegir un bon llibre, la música, la ciència, la muntanya, la filosofia, esquiar, una copa amb els amics  
Un lema: El treball en equip no té fronteres!  
Com definiries el Papiol: Un raconet dels autèntics al nostre país  
Quin és el lloc que més t'agrada del Papiol: La Salut i el Castell



**3** Nom: M. Teresa Bofarull Mora  
Edat: 49 anys

Professió: Professora d'educació primària  
Personal (estat civil, fills...): Casada i mare de tres fills  
Aficions: Gaudir de la família i de la casa, l'art i la decoració, el sol i el mar, la lectura i les bones tertúlies  
Un lema: Viure en coherència entre el que dic i el que faig i sobretot treballar cada dia pel que estimo i pel que crec  
Com definiries el Papiol: el meu racó en el món  
Quin és el lloc que més t'agrada del Papiol: A banda del Castell i els espais de Collserola, la plaça i la rambla de Catalunya perquè és on es guarden els meus millors records



**4** Nom: David Fernández García  
Edat: 43  
Professió: Empresari  
Personal (estat civil, fills...): Casat, dos fills  
Aficions: El cinema  
Un lema: Reinventar-me  
Com definiries el Papiol: No ho sé, però quan sóc fora, l'enyoro  
Quin és el lloc que més t'agrada del Papiol: La Granja Figueras a primera hora, cafè i puça de pernil.

## Partit Socialista de Catalunya



**1** Nom: Salvador Auberni Serra  
Edat: 65  
Professió: Assessor en Desenvolupament Personal i Professional  
Personal: Casat i dos fills  
Aficions: El cine, la lectura, l'excursionisme, la natura...  
Un lema: Ser sempre un mateix

Com definiries el Papiol: Un poble amb molt potencial encara per desenvolupar  
Quin és el lloc que més t'agrada del Papiol: L'entorn de la Salut i la placeta del Castell (encara que es podria millorar molt més)

## Esquerra



**1** Nom: Joan Borràs i Alborch  
Edat: 45  
Professió: Delineant  
Personal (estat civil, fills...): Casat. Tinc una filla, la Laura  
Aficions: M'agrada anar amb bicicleta de muntanya, i també córrer. A banda d'aquestes pràctiques esportives, també m'agrada llegir i escoltar música diversa  
Un lema: Sols hi ha un camí, anar endavant  
Com definiries el Papiol: Un oasi enmig de l'Àrea Metropolitana de Barcelona  
Quin és el lloc que més t'agrada del Papiol: M'agraden molts llocs del Papiol. M'agrada passejar pels carrers dels casc urbà, les Escletxes, les petites places i parcs del poble, els corriols dels boscos propers de Collserola... No hi ha un lloc en concret, hi ha desenes de llocs



## Àrea de Cultura i Promoció Econòmica

Carlos Dasilva Campos



### CULTURA I CIUTADANIA

1. Cultura. Promoció i difusió de la cultura. Relacions amb el Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya i altres entitats públiques.
2. Aprovar projectes i programes d'actuació per a la realització d'actes públics de l'àrea, de caràcter cultural, dins de l'àmbit del patrimoni cultural, celebracions del calendari de festes tradicionals i populars, festes majors, campanyes de difusió cultural i altres, sempre que no siguin competència del Ple o de la Junta de Govern Local.
3. La coordinació, gestió i resolució de qualsevol document administratiu necessari per a l'execució de les actuacions derivades d'activitats culturals i recreatives.
4. Festes i celebracions.
5. Fires, mostres i exposicions.
6. Col·laboració amb les entitats culturals.
7. Fomentar la creació i desenvolupament de les entitats culturals.
8. Biblioteca.
9. Arxiu històric.
10. Incentivar l'activitat cultural dels ciutadans.
11. Divulgar i protegir la tradició cultural del poble.
12. Premi d'Investigació Local.
13. Concursos.
14. Cinema, teatre, música i altres manifestacions culturals.
15. Administració de les instal·lacions adscrites a l'àrea (sales municipals, Biblioteca i Espai d'Entitats i altres sales municipals).

### PROMOCIÓ ECONÒMICA

1. Dinamització econòmica del municipi.
2. Promoció i foment de la indústria, i els serveis.
3. Promoció d'estratègies per al foment de l'ocupació.

4. Foment del treball i l'ocupació.
5. Agricultura i pagesia.
6. Foment de l'autoempresa.

## Àrea de Sanitat i Medi Ambient

Olga Meca Torrents



### SANITAT, SALUT I CONSUM

1. Sanitat. Educació sanitària. Salubritat pública i medicina preventiva.
2. Control sanitari de la distribució i el subministrament d'aliments, begudes i altres productes relacionats directament amb el consum humà, així com la incoació, i si s'escau, imposició de sancions o qualsevol altra mesura per a la protecció de la salut pública.
3. Actuacions derivades del control sanitari d'edificis, habitatges i convivència humana, així com la incoació, i si s'escau, imposició de sancions o qualsevol altra mesura per a la protecció de la salut pública.
4. Actuacions derivades del control sanitari i tinença d'animals, així com la incoació, i si s'escau, imposició de sancions o qualsevol altra mesura per a la protecció de la salut pública i en aplicació de l'Ordenança municipal reguladora.
5. Aprovació de qualsevol ordre d'execució per a l'adopció de mesures sanitàries, inclosa la petició al Jutjat competent per a l'entrada en domicili.
6. Centre d'assistència primària (CAP) i àrea bàsica de salut.
7. Relacions amb el Servei Català de la Salut i administració sanitària.
8. Potenciació de l'assistència mèdica.
9. Ambulàncies.
10. Condicions sanitàries dels establiments públics.
11. Potabilitat de les fonts públiques i xarxa municipal.
12. Cementiris.
13. Divulgació i protecció dels drets dels consumidors i usuaris.
14. Gestió de la bústia del consumidor i la unitat mòbil.
15. Control de plagues: rates, processonària, mosquits, paparres, etc.
16. Problemàtica dels animals de companyia i similars.
17. Programes d'Educació per a la Salut.

### MEDI AMBIENT

1. Intervenció integral de l'administració ambiental. Llicències ambientals i d'activitats. Disciplina d'activitats. Expedients sancionadors en matèria d'activitats sense llicència o sense ajustar-se a l'atorgada. Resolucions referents a les llicències ambientals.
2. Control sanitari del medi ambient, contaminació atmosfèrica, proveïment d'aigua, sanejament d'aigües residuals, residus urbans i industrials, així com la incoació i, si s'escau, imposició de sancions per la infracció de les lleis sanitàries.
3. Seguiment i control de les infraestructures relacionades amb la qualitat de les aigües, de l'aire i de la gestió de residus.
4. Proposar programes d'actuació dirigits als diferents agents econòmics i socials, relacionats amb el medi ambient.
5. Manteniment i recuperació de camins.
6. Pla de neteja de zones verdes, masses forestals, llera del riu, torrents, etc.
7. Control de residus líquids, sòlids i gasosos. Abocadors incontrolats. Graveres.
8. Control de sorolls: vehicles, activitats industrials i recreatives, etc.
9. Mesures d'estalvi energètic i racionalització del consum d'aigua.
10. Depuració d'aigües residuals.
11. Defensa de la vegetació i de la fauna autòctones.
12. Problemàtica dels animals de companyia i similars.
13. Campanyes informatives i de sensibilització.
14. Plans de reforestació.
15. Gestió i funcionament de la Deixalleria.
16. Implantació de la recollida selectiva de residus.
17. Potenciació de la innovació en la gestió del medi ambient al municipi.

### PERSONAL I ORGANITZACIÓ

1. Negociació col·lectiva.
2. Representació en comissions paritàries.
3. Plans de formació del personal.
4. Organització dels serveis administratius.
5. Permisos i llicències simplificats MD7021 (ADAT) i permisos i llicències ordinàries.
6. Règim disciplinari.
7. Altres gestions de RRRHH.

### TURISME

1. Promoció del Turisme.

### IGUALTAT

1. Polítiques d'igualtat Home-Dona.
2. Casal de la Dona.

## Àrea d'Educació i Joventut

Marta Gimeno Vacarisas

### EDUCACIÓ

1. Educació. Centres escolars. Llar d'Infants. Consell escolar. Relacions amb el Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya i altres entitats públiques.
2. La relació amb els responsables i representants de les llars d'infants i centres d'educació infantil.
3. Representar l'Ajuntament als consells escolars.
4. Manteniment dels edificis escolars de Primària i d'Educació Infantil.
5. Cooperació amb les AMPA.
6. Educació d'adults.
7. Transport escolar.
8. Subvenció de material i activitats.
9. Relacions amb el Departament d'Ensenyament de la Generalitat, Diputació, Consell Comarcal, etc.
10. Gabinet psicopedagògic.
11. Planificació municipal de les necessitats escolars futures.
12. Control de l'escolarització de les etapes obligatòries.
13. Programa d'Educació per a la Salut.
14. Escola de Música.
15. Normalització Lingüística.

### JOVENTUT

1. Joventut. Promoció de la joventut. Aprofitament del temps lliure. Propostes relatives a la creació de serveis municipals per a la joventut.
2. Gestió i dinamització del Punt Jove.
3. Plans de joventut i programa d'activitats per a la joventut.
4. Cooperació amb entitats juvenils.
5. Foment de l'associacionisme juvenil.
6. Afavorir la inserció laboral dels joves.
7. Vetllar pels interessos dels joves en els programes a desenvolupar per les àrees restants.

### IMMIGRACIÓ

1. Polítiques en matèria d'immigració i inserció social.
2. Acolliment de nous vinguts.



Ja ho sabem, però la Conselleria de Governació ens ha acabat donant la raó

# L'ermita de la Salut: municipi, el Papiol

Finalment el Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya ha publicat la resolució respecte a on es troba l'ermita de la Salut. La Conselleria de Governació i Relacions Institucionals ha donat la raó a l'Ajuntament del Papiol davant la reclamació que havia fet l'Ajuntament de Sant Cugat del Vallès i, finalment, es reconeix que l'ermita es troba al 100% en terres del nostre poble.

Així ho havia expressat, de fet, la Comissió de Delimitació Territorial del Departament de Governació i Administracions Públiques, però l'Ajuntament de Sant Cugat va presentar recurs. La resolució relativa a la delimitació entre els municipis del Papiol i de Sant Cugat del Vallès publicada al Diari Oficial de la Generalitat del 28 d'abril de 2011 (Núm. 5.867) defensa els arguments que ja va expressar el nostre Ajuntament.

L'alcalde del Papiol, Albert Vilà, ha afirmat que "no tenia cap dubte que finalment se'ns donaria la raó. Hem treballat molt per demostrar



Ermita de la Salut del Papiol i detall de la inscripció

## Qui és la Comissió de Delimitació Territorial del Departament de Governació i Administracions Públiques

La comissió estudia, consulta i proposa sobre tot allò relacionat amb les matèries que afecten la determinació, la revisió i la modificació dels límits territorials dels municipis de Catalunya. Va haver d'actuar sobre el cas de l'ermita de la Salut en el moment en què va revisar els límits entre el Papiol i Sant Cugat, a final de l'any 2009. Va preguntar als dos municipis i com que no es va arribar a un acord entre les dues parts ha estat la mateixa comissió l'encarregada de prendre una decisió tècnica que ha assumit la Conselleria de Governació i Relacions Institucionals.

En declaracions al diari *El Punt*, el subsecretari general d'Assistència Jurídica i Règim Local del Departament de Governació, Josep Martínez, ja va afirmar que la comissió va valorar, entre altres aspectes, que el Papiol tenia més part de l'ermita al seu terme –un 60%–, que en feia el manteniment i que té un aplec més antic que el de Sant Cugat. Martínez va recordar que els informes de la comissió "són preceptius i no vinculants", alhora que va admetre que sempre s'aprova el que consta als informes tècnics. Finalment, ha estat així.

que estàvem en el cert, i aquest és el premi. A més a més, les claus de l'ermita sempre les hem tingut nosaltres. Hem estat nosaltres els que n'hem fet el manteniment i l'ermita s'inscriu al Bisbat de Sant Feliu i no al de Terrassa. Només podia acabar d'aquesta manera el problema que hem tingut amb l'Ajuntament de Sant Cugat. Esperem seguir com fins ara la nostra relació amb els fidels de banda i banda de Collserola, perquè, per sobre de tot, l'ermita és de la gent que creu i s'ha de seguir facilitant que tothom hi pugui accedir".



Impermeabilització de la coberta i murs i condicionament interior

# Inici d'obres a l'ambulatori del Papiol

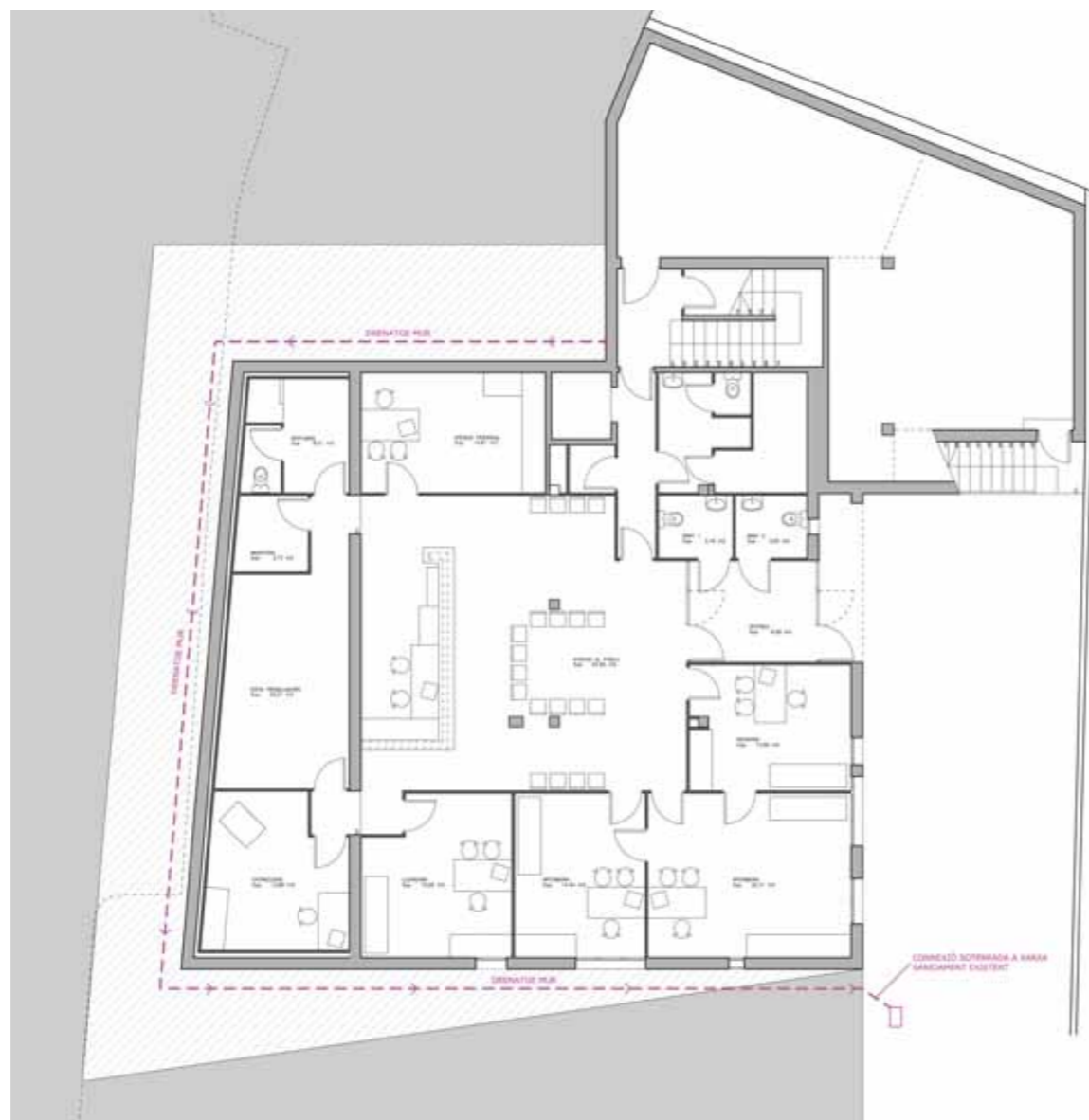
Aquest proper 1 d'agost comencen les obres a l'ambulatori del Papiol, una obra de reforma molt desitjada que millorarà la vida d'aquest equipament tan important pel nostre poble.



L'actual situació de soterrament de l'ambulatori provoca que un bon nombre de dependències se situïn per sota la rasant del carrer, fins i tot físicament, concretament l'accés a la Casa de la Vila i una petita zona d'aparcament. Des del seu inici, a les instal·lacions del dispensari ja van detectar-se deficiències en les impermeabilitzacions dels murs de contenció de terres i forjats. Aquest fet i el pas del temps han provocat que els problemes d'humitats hagin anat empitjorant fins a inutilitzar algunes de les seves dependències. A dia d'avui, la zona de soterrani, que inclou una dependència d'extraccions, les zones comunes pels treballadors, un magatzem de material sanitari, la sala d'atenció privada i els vestuaris, tenen humitats i goteres importants. Això implica tenir part de les dependències sense ús i que no es compleixin les mesures mínimes d'higiene i salut pels treballadors i els usuaris. Per acabar amb les humitats definitivament, l'Ajuntament ha hagut d'iniciar aquestes obres, que seran una reforma en profunditat de l'equipament sanitari.

## Paraules del regidor

El regidor d'Urbanisme, Òscar Alujas, explica que "tot i les millores que s'han anat fent en els últims anys, finalment s'ha fet necessària una reforma inte-



Planta de l'ambulatori

gral. Els papiolencs es mereixen un dispensari millor, pel qual seguirem treballant com hem fet fins ara;

però mentrestant, el que tenim ha de complir unes condicions mínimes".

## Canvis en els horaris de trens de Renfe

Renfe ha presentat els nous horaris de trens de la línia R4, que passa pel nostre municipi. Aquests horaris milloren ostensiblement les possibilitats dels vilatans a l'hora de desplaçar-se pel territori, ja que s'han ampliat trens i horaris. Entre d'altres novetats, el primer tren que passarà pel Papiol en direcció a Barcelona sortirà a les 5.03 del matí. (Podeu veure els nous horaris a la graella de la pàgina 2 d'aquest *De Bat a bat*)



## Les obres de l'enllaç AP-7-A-2 tornen a posar-se en marxa

La plataforma d'alcaldes i alcaldesses del Baix Llobregat i del Vallès Occidental, que van forçar el Ministeri de Foment a tornar a posar en marxa les obres de construcció de l'enllaç entre l'autopista AP-7 i l'autovia A-2 al terme de Castellbisbal, van fer una visita a la zona de l'actuació a final de març. La trobada es va fer amb tècnics del Ministeri de Foment, que el mateix mes va reprendre els treballs després que s'haguessin aturat l'estiu passat.

## Papiol FM, resum de la temporada

Pere Vives, director de Papiol FM, recull en el text següent les seves impressions sobre la temporada 2010-2011 de la ràdio. L'emissora municipal del nostre poble creix en participació i, a falta dels números de la seva audiència, creiem també que en oients. I cada temporada que passa ens la fem, entre tots, una mica més nostra.



### OPERACIÓ PAPIOL

Us volem recordar que en dates de la nostra Festa Major se celebrarà la segona edició de l'Operació Papiol, el concurs de Papiol FM.

Com vaig fer l'any passat en aquesta època de l'any, vull compartir amb tots vosaltres algunes de les coses que hem viscut a Papiol FM els darreres mesos. Abans, però, vull tornar a donar les gràcies a tothom qui ho ha fet possible, des dels col·laboradors habituals fins a les entitats del poble, així com també a la gent que ha passat pels nostres estudis de manera puntual. Gràcies a tothom!

En línies generals, ens sentim satisfets amb tot el que hem aconseguit fer. D'una banda, hem consolidat programes que ja són marca de la casa, com és el cas del "Papiolencs", un espai que per tercera temporada consecutiva ens ha ajudat a conèixer una mica més a molts veïns del poble, i l'informatiu "Setmana Vista", que comença a ser un espai de referència local per estar al dia del que passa al Papiol.

Quant a les novetats d'aquesta temporada, volem destacar, d'una banda, el programa "101.2 Esports", un espai que ha comptat amb la participació d'esportistes i entrenadors de gairebé totes les entitats locals esportives, així com de la de diferents membres de les penyes locals Blaugrana i Blanc-i-blava.

"On caben dos caben tres" és l'altra gran sorpresa de l'any, un programa d'humor proper, en què les coses quotidianes han estat les protagonistes i que, tot i que té una periodicitat quinzenal, ha aconseguit fer-se un lloc a l'agenda de molta gent, ja sigui en primera o segona emissió o via descàrrega en línia.

En segon lloc, els nous espais musicals "My Space" i "Ja és dijous" han ampliat, amb una bona acollida de l'audiència, el ventall musical de la



Col·laboradors de la ràdio municipal Papiol FM

nostra graella, iniciat ja fa un any amb el programa "Celler electrònic". A Papiol FM entenem que la música és una part important de la cultura, i més en el cas del nostre poble, que té una reconeguda escola de música; per això creiem que ha estat un gran èxit tenir als nostres estudis actuant en directe nous valors de la música de casa nostra com Blaüe, Suite Momo o Mercè Subirachs, entre d'altres.

No ens podem oblidar d'altres arts que també tenen un lloc rellevant a la nostra graella: d'una banda, la poesia i les lletres dins del programa "Icult", i de l'altra, el cinema, que de la mà de l'espai "Sessió doble" també ens ha estat visitant de manera quinzenal amb una molt bona acollida.

D'altres espais puntuals com els especials dedicats a les eleccions locals a l'Alcaldia del Papiol també han tingut un seguiment notable.

També us volem dir que aquests dies ja estem treballant en la segona edició d'"Operació Papiol", el concurs musical amb el qual posarem punt final a la temporada, una iniciativa de la ràdio que ja forma part dels actes oficials de la Festa Major.

Per acabar, volem remarcar que seguim treballant per millorar el nostre web, així com el servei de descàrregues en línia i el servei de televisió "Papiol FM / TV" al Youtube, en el qual, dins de les nostres possibilitats, donem cobertura visual als nostres programes i a fets destacats de la vida al Papiol.

Gràcies per tot, i ja sabeu que si voleu formar part activa de la família de Papiol FM, només cal que envieu un correu electrònic a l'adreça: [papiolfm101.2@gmail.com](mailto:papiolfm101.2@gmail.com)

Pere Vives  
Director Papiol FM



**(JUNTS)**

## Les remuneracions dels polítics

Aquests primers dies de mandat, els polítics hem estat debatent les remuneracions que han de tenir l'alcalde i els regidors que han de dur les regnes de l'Ajuntament: un treball ple de dedicació, per la quantitat d'assumptes i responsabilitats per les quals han de respondre.

Junts, sempre, opta per construir una nova línia d'actuació, basada en el rigor. Durant els anys que hem estat al Govern ha beneficiat a tot el poble, tant quan vivíem bons temps econòmics com en èpoques de crisi, com l'actual.

Si comparem els sous dels equips de govern de Junts en els últims 12 anys amb el que va cobrar CiU en el seu darrer mandat, podrem comprovar que els polítics de Junts (que podien haver fixat el mateix sou i les mateixes dedicacions) han estat viat a favor del poble 1 milió d'euros. 1 milió d'euros que en lloc d'anar a parar a les seves butxaques han anat a parar a tot el poble. 1 milió d'euros, o el que és el mateix: una escola de música, o un Parc del Centre, o la meitat de la Biblioteca...

Els sous que s'han plantejat per a aquest mandat segueixen la línia duta per Junts durant aquests anys i compleixen les recomanacions de la Federació de Municipis. No podem acceptar, doncs, aquesta actitud demagògica que han pres CiU o Esquerra.

Podem entendre, en canvi, que el PSC demanés un gest més. Perquè la clau de la democràcia és el diàleg, el debat i la discrepància, sense dubte, però el que no es pot acceptar són aquestes actituds obstructives que es duen a terme com si tots ens haguéssim oblidat del que han fet ells quan han tingut l'oportunitat de governar.

Bon estiu i bona Festa Major.



## CiU al servei del Papiol

Del resultat de les urnes del passat 22 de maig va esdevenir que la nostra formació continuarà com a segona força municipal, reeditant el nostre paper com a principal partit de l'oposició al Papiol. Des d'aquí reiterem un sincer agraïment als nostres votants.

Tot fa pensar que la visualització de l'oposició en aquest nou mandat serà diferent: el partit oficialista –després dels pitjors resultats de la seva història– haurà de consensuar la majoria de les decisions amb els grups (o amb algun d'ells) de l'oposició, a diferència de temps anteriors. Estem, per tant, en un nou període per a la història del Papiol, on la geometria variable de les forces municipals poden propiciar canvis al poble, a causa d'aquesta condició de govern en minoria sense suports estables.

Aquesta situació hauria de tenir dos eixos principals:

- Fomentar el diàleg amb totes les formacions –que és el que les urnes realment han expressat– ja sigui envers l'equip de govern o amb la resta de formacions que romanem a l'oposició, per tal d'arribar a punts d'equilibri on en surti beneficiat el poble.
- Aplicar, en la mesura del possible, el nostre programa, al qual van donar suport un nombre important de papiolencs a les urnes.

Aquesta nova situació ja l'hem poguda copsar en el primer ple municipal davant la negativa de la majoria de partits a donar suport a la voracitat de sous i cadires proposades per l'equip de govern. Podeu contrastar aquesta informació en el nostre Facebook (CiU del Papiol), on tenim penjat l'enregistrament que en va fer Papiol FM (101.2).

Des de CiU volem desitjar als papiolencs i a les penyes un bon estiu i una gran Festa Major.



## Un nou mandat

Acabem de començar una nova legislatura; la nostra presència a l'Ajuntament té continuïtat, però no amb la força que hauríem desitjat, ja que havíem elaborat un projecte que sota el nostre punt de vista, era i és, molt beneficiós pel poble. Malgrat tot i amb la responsabilitat que devem a les persones que ens han donat suport, treballarem, des de l'oposició, en benefici del poble, amb la il·lusió de poder veure fetes realitat les propostes fonamentals del nostre programa.

Treballarem decididament per afavorir el diàleg i l'entesa entre els diferents grups polítics, ja que malgrat les nostres posicions diferenciades, compartim una responsabilitat, que és facilitar la vida a la nostra ciutadania. Volem desterrar de la vida política del Papiol les actituds desqualificadores d'uns partits vers els altres, desqualificant sense argumentació objectiva les actuacions dels uns i dels altres, així com també les cartes a la ciutadania amb l'objectiu d'intoxicar l'opinió pública, explicant les actituds i posicions que prendran els partits davant el Govern de l'Ajuntament, per pura especulació sense cap base contrastada. Això, la psicologia ho descriu com a "al·lucinacions". L'exercici d'al·lucinar no aporta res positiu a la política; l'anàlisi objectiva i la responsabilitat, sí.



## Esquerra, amb sentit comú

En el passat ple de 29 de juny, Esquerra va manifestar la seva intenció de votar en contra del nou cartipàs municipal i de les retribucions econòmiques i dedicacions que va plantejar l'equip de Junts pel Papiol. La nostra ferma posició, juntament amb la dels altres partits de l'oposició, va forçar l'alcalde a retirar aquests dos punts del ple.

La societat actual exigeix que els seus representants públics donin exemple. Esquerra ja va proposar en campanya electoral la rebaixa de la despesa d'òrgans de govern de l'Ajuntament, i fins i tot la vam xifrar en un màxim de 120.000 euros anuals per a la totalitat de regidors i grups polítics (la consignació actual és de 145.000 euros).

Doncs bé, la primera proposta que es planteja des de l'Alcaldia és la pujada del sou de l'alcalde a 48.000 euros, la del primer tinent d'alcalde a 36.000 euros, i l'augment d'una a dues persones amb dedicació exclusiva. És a dir, 84.000 euros per a dos càrrecs electes (seguretat social a banda).

I tot això ho fan obviant les recomanacions de l'Associació Catalana de Municipis (ACM), que aconsella que en municipis de la població del Papiol, l'alcalde cobri un màxim de 36.000 euros i que només hi hagi una persona amb dedicació exclusiva, i la Federació de Municipis de Catalunya (FMC) que ja ha anunciat la rebaixa dels barems que va fer el 2007.

Les intencions expressades per l'actual govern no corresponen amb la nostra manera de fer política. La política requereix de dedicació sí, però també de vocació, honestetat i ètica. Hem de dedicar-nos a la política per convicció de servei al poble. Precisament perquè travessem moments de dificultats econòmiques, no hi ha cabuda per cap tipus d'augment.

# Ple municipal del 19 de juliol de 2011

El Ple municipal d'aquest 19 de juliol ha aprovat les retribucions següents als càrrecs polítics del consistori per al mandat 2011-2015, amb els vots favorables de Junts i PSC i els vots contraris de CiU i Esquerra.

Es tracten d'unes retribucions de contenció i el global anual baixa 4.000 euros respecte de l'any passat. El regidor Òscar Alujas (amb dedicació exclusiva) tindrà una retribució de 30.000 euros bruts anuals i la resta de regidors cobriran per la seva feina i responsabilitat en dietes. L'alcalde cobrarà un màxim de 39.280 euros anuals, els regidors de govern, un màxim de 10.720 euros anuals, i els regidors de l'oposició (calculada l'assistència de plens en vuit plens a l'any), un màxim de 1.960 euros anuals.

## Indemnitzacions pels partits

Els partits polítics amb representació al consistori també reben una indemnització per la feina que han de desenvolupar com a partits polítics, segons el seu nombre de regidors electes: Junts pel Papiol (3.192 euros), CiU (2.736 euros), PSC (1.368 euros) i Esquerra (1.368 euros).

## El Papiol arriba als 4.002 habitants

El padró d'habitants del municipi és un element en constant moviment: la xifra total d'empadronats és fluctuant perquè en qualsevol moment s'empadrona una família nova, neix un nen, es produeix una defunció, algú marxa a viure fora... Aquí al Papiol fa un temps que la xifra ronda al voltant dels 3.900 ciutadans, però el dia 7 de juliol de 2011 es va superar per primera vegada el llindar dels 4.000!!!

La notícia és una anècdota que volíem compartir amb vosaltres ja que, tal com hem explicat, en qualsevol moment podem tornar a baixar als 3.900 i escaig.

Pel que fa a les xifres oficials, aquestes s'aproven amb data de referència 1 de gener de cada any i incorporen tots els moviments que han tingut lloc durant l'any.

Les darreres dades aprovades han estat:

- Any 2008, 3.828 hab.
- Any 2009, 3.900 hab.
- Any 2010, 3.937 hab.
- Any 2011, 3.942 hab.

Per tant, es tracta d'un creixement molt lent, amb una mitjana de 41 habitants anuals.

Oficina d'Atenció al Ciutadà (OAC)

# Galceran del Papiol, la seva història ja està escrita



Taula amb l'alcalde, l'autor del llibre i el director de l'Arxiu Nacional de Catalunya

La història de Galceran del Papiol, un dels prohoms de la vida al nostre poble durant l'Edat Mitjana ja està escrita. I el passat 2 de juny se'n va fer la presentació del llibre, a la Sala del Castell. Una obra impulsada per l'Ajuntament, que firma l'historiador local Alain Orive i que treu a la llum la vida d'aquest cavaller del segle XIII, reconegut i admirat per les tasques que va fer com a veguer i vassall en

**“Aquest llibre ens ajuda a impulsar la cultura i la història del Papiol i és també un exercici de coneixement del nostre poble molt important”**

les expedicions militars i diplomàtiques sota el regnat de Jaume II. Al llarg de la presentació, en què hi van assistir prop de 70 persones, l'alcalde, Albert Vilà, va destacar que es tracta d'una obra que reuneix dos trets im-

portants: “ens ajuda a impulsar la cultura i la història del Papiol i és també un exercici de coneixement del nostre poble que potencia el sentit de pertinença”. Alhora, va reconèixer la tasca del seu autor, Alain Orive, “com un exemple del que representen els joves que tenim al poble i el seu tarannà actiu i treballador”.

La presentació de l'obra va anar a càrrec del Dr. Josep M. Sans i Travé, director de l'Arxiu Nacional de Catalunya, que va destacar el gran treball de reconstrucció que ha fet l'autor del llibre i va alabar també la magnífica conservació del castell del Papiol.

## Alain Orive Ortega

### Resum de la seva intervenció el dia de la presentació del llibre Galceran de Papiol

Alain Orive Ortega va néixer al Papiol el 1973. És llicenciat en Història per la Universitat de Barcelona, màster oficial en Cultures Medievales per la Facultat de Filologia Clàssica i especialitzat en Paleografia sobre documentació medieval. Ha treballat en diferents arxius, entre altres a l'Arxiu de la Corona d'Aragó, a l'Arxiu Capitular de Barcelona i a l'Arxiu Diocesà. És professor de secundària i batxillerat de ciències socials i llengües clàssiques. Actualment treballa com a tècnic de patrimoni cultural al Museu Arxiu Tomàs Balvey de Cardedeu fent un projecte de recerca del patrimoni arquitectònic i cultural.

“El llibre ens apropa a la història medieval de tot el poble, no només de la figura de Galceran, sinó també de la pagesia que vivia en aquell temps”.

“Al llibre hi podreu trobar informació sobre la vida privada del Galceran i sobre la seva vida pública, amb els seus viatges diplomàtics i la seva participació militar, també sobre els seus càrrecs de veguer, procurador o marmessor... Era un home molt reconegut dins de la cort, com ho demostren els regals que va rebre”.



La Sala del Castell es va omplir de participants a l'acte



“També parlo del Papiol. Vaig tenir la sort de trobar un document on es certifica que el nom del Papiol i de l'ermita de Santa Eulàlia és anterior a l'any 1.000, fet que demostra que som un poble mil·lenari”.

“M'ha interessat, sobretot, trencar l'ideal del

cavaller, com aquell que va a cavall, amb la seva armadura, que lluita en torneigs i que viatja a les creuades. Evidentment que Galceran tenia una important funció militar, però també eren molt importants les seves activitats econòmiques, especialment de vendes de béns públics i privats”.

“Crec que una de les finalitats del llibre també era parlar dels pagesos d'aquella època. Els diferents documents trobats i consultats ens diuen coses molt interessants: es veuen les diferents jerarquies que hi havia a la pagesia i també, a través de les visites pastorals, es poden descobrir les diferents moralitats dels feligresos del poble, algunes ben fascinants”.

Entre d'altres, Alain Orive va voler agrair a l'Ajuntament del Papiol el fet de tenir la iniciativa del llibre i a dues persones del poble, que l'han ajudat a fer la feina: l'Elsa García, antiga cap del Centre de Lectura, i l'Adela Mora, per la seva generositat a l'hora de facilitar-li el seu treball.

## Pròleg de l'obra Galceran del Papiol

Aquest llibre és un primer exemple de les novetats que pot aportar l'estudi i la investigació del fons de l'arxiu del castell del Papiol, que s'alça sobre el curs baix del Llobregat, arxiu valuós i excepcionalment conservat in situ, en un dels pocs castells medievals habitats i ben conservats de Catalunya, fins i tot amb una part clarament romànica, que ens ha pervingut en bon estat. Que el castell i que el seu arxiu es conservin tan bé es deu sobretot a la cura i l'interès dels seus propietaris, i en l'actualitat especialment gràcies a les germanes Mora Almirall, emparentades per via materna amb Valentí Almirall, el cèlebre autor de *Lo Catalanisme* (1896), el qual, tot i ser republicà federal, era baró del Papiol.

El seu autor és un jove historiador ben conegut dels habitants de la vila del Papiol, on va néixer i viu, especialitzat en paleografia, en l'art de desxifrar la lletra antiga. Per tant, la persona més acreditada per dur a terme la tasca de llegir i transcriure documents d'altres èpoques. El personatge a qui és dedicat el llibre, el senyor de Papiol, i els seus, es veieren immersos en els afers més importants i més transcendents del regne, al costat sempre del rei català. Per tant, en resseguir la seva vida, Alain Orive ens conta, també, no només la història del poble del Papiol, ans la de la Catalunya d'aquells anys.

Galceran de Papiol, nascut entre el 1270 i el 1275, com ens diu l'autor, i mort el 1324, no era el fill primogènit del senyor de Papiol, però es convertí en l'hereu de la senyoria quan morí el seu germà Raimon († 1285), al costat del rei Pere el Gran en la guerra contra el rei Felip l'Ardit de França. Aquesta guerra formava part de la croada contra Catalunya decretada pel papat, aliat dels Anjou en la qüestió de Sicília d'on havien estat foragitats pel poble, que aclamà com a sobirà el rei català, casat amb Constança de Sicília, filla i hereva del difunt rei Malfred de Sicília. Galceran, a qui la mort del germà posà al capdavant de la senyoria, casà amb una rica hereva, Saurina Durfort, filla de Guillem Durfort, un poderós ciutadà i conseller barceloní que es destacà sobretot com a ambaixador reial. El 1287 ho fou d'Alfons el Liberal vora Eduard I d'Anglaterra, per demanar-li que li fes costat en la lluita contra els angevins i el papa, i el 1295, de Jaume II, per negociar i consolidar el tractat d'Agnani proclamat pel papa Bonifaci VIII, que establia la pau entre Carles d'Anjou i Jaume II el Just. En aquesta ocasió Galceran de Papiol figurava al costat del seu sogre.

Galceran, que era oficial de la cort del rei Jaume II el Just (1291-1327), no sabem si participà en el setge contra els templers al castell de Miravet (1307), a què el sobirà català es veié impel·lit per l'aliança del papa Climent V amb Felip IV de França que acabà amb l'abolició de l'orde. En tot cas, sí que sabem que acompanyà el rei Jaume II el Just en la seva campanya contra el regne de Granada, pactada pel rei català amb Ferran IV de Castella, que fracassà a Almeria (1309).



Representació d'un cavaller català del segle XIII

El 1315, prèvia petició seva i del rector de la parròquia al monarca, es traslladà al castell del Papiol la titularitat de l'antiga parròquia de Santa Eulàlia de Madrona, edificada al peu del Puigmadrona, església que l'autor ha aconseguit de remuntar fins al 996, gràcies a un document de l'arxiu del castell de Papiol. No és estrany que el senyor de Papiol i el rector s'adrecin al monarca, ja que aquest, com a senyor superior i eminent del castell, si l'església hi havia de ser traslladada, hi havia de donar el consentiment i també per facilitar l'espai per al cementiri.

El 7 de març de 1316 fou nomenat veguer dels comtats de Girona i Besalú, càrrec que exercí durant tres anys i que sembla que va acontentar molt el monarca, ja que, com ens explica Orive, no només en dues ocasions distintes li augmentà la retribució, ans l'obsequià amb un objecte luxós, amb una espasa amb la beina esculpida, amb incrusta-

cions d'ambre daurat, i la corretja folrada de seda per subjectar-la.

Galceran morí el 24 de juny de 1324, sembla que lluitant en la conquesta de Sardenya al costat del seu senyor el rei Jaume II el Just. Fou enterrat a la nova església de Santa Eulàlia del Papiol, que per una visita pastoral sabem que ja era edificada l'any anterior, en un sarcòfag gòtic que avui es conserva, restaurat, en una de les sales del castell del Papiol. Com a senyor del Papiol fou succeït pel seu fill Raimon.

Tot això, més detallat, amb la traducció dels documents, que l'autor reproduïx en un dels apèndixs, i el seu comentari, ho trobarà el lector en el llibre que té a les mans. Més moltes altres coses que l'autor ha aconseguit esbrinar sobre el seu personatge, certament molt notable, i també de la vida quotidiana de l'època, tant de la petita noblesa, com de la pagesia, en especial per exemple sobre el molí del senyor del castell i el seu funcionament i ús.

Hi ha diversos apèndixs. Una cronologia de Galceran de Papiol, el seu arbre genealògic, la cronologia del Papiol, des del primer esment documental del 996 fins a final del segle XIV; un altre amb els noms dels caps dels masos de primers del XV i, finalment, l'apèndix documental, on hom trobarà donacions, establiment de terres i reducció de censos, la recepció del dot de Galceran pel seu matrimoni amb Saurina (que servirà per pagar el dot de dues germanes seves), registres i permisos i nomenaments reials (el de veguer que li féu Jaume II), una llarga sentència arbitral entre els pagesos i diverses visites pastorals, fonts que provenen principalment de l'Arxiu de la Corona d'Aragó, de l'Arxiu del Castell del Papiol i de l'Arxiu Diocesà de Barcelona. En darrer lloc se citen les fonts d'arxiu i la bibliografia.

En resum, el llibre és una aportació molt valuosa, imprescindible, per al coneixement de la història del Papiol, que se'ns presenta a través de la vida i de l'època d'aquest personatge destacat, oficial reial i veguer, a més de senyor del castell del Papiol, que veurem aparèixer al costat del seu senyor, el rei, en els moments més decisius de la història de Catalunya de la seva època, durant el regnat de Jaume II el Just.

Montserrat Pagès i Paretas  
10 de febrer de 2011

# La vida al poble en aquests últims mesos

Carnaval, Setmana Cultural, la cursa Vila del Papiol i l'alegria de la penya Blaugrana

Al llarg d'aquests últims mesos, a causa de les eleccions municipals, que ens obliguen a no publicar revistes i fulletons que expliquin l'acció del govern, no hem editat cap *De Bat a bat*. Aquest fet ha repercutit en què no han sortit algunes informacions que normalment tenen cabuda dins d'aquesta revista municipal: des del gener passat, quan va sortir l'últim *De Bat a bat*, la festa del Carnaval, la Setmana Cultural, la cursa Vila del Papiol i l'alegria de la penya Blaugrana amb la conquesta de la Champions del Barça han marcat els punts àlgids de la vida social del poble. Encara que tard, també en volem fer una menció.

## Carnaval



El cap de setmana del 5 i 6 de març va tenir lloc

al Papiol la rua de Carnestoltes. El dissabte a la nit, la dels grans i el diumenge al matí, la dels petits. Gresca, xerimola, bon humor i una magnífica participació dels papiolencs van ser les notes destacades. De les 21 comparses que es van inscriure a la rua, les següents en van resultar guanyadores:

- 1r premi: Lazy Town
- 2n premi: Sol i Energia
- 3r premi: Ui que bo... de Maduixa

La reina del Carnestoltes 2011 va ser la Laura Hidalgo i el rei, en Patricio Dueñas.

També es van premiar les comparses Los Conguitos, Texas Holdem i Els Soleil, integrades pels més joves del Papiol.

## 33a edició de la Setmana Cultural

El temps amb més cultura de l'any va omplir el Papiol d'activitats culturals per a tots els gustos i edats del 8 d'abril a l'1 de maig. La Setmana Cultural del Papiol, organitzada per l'Associació Setmana Cultural i amb la col·laboració de diferents entitats del municipi i de l'Ajuntament, va deixar "molt contenta" l'organització, segons Sandra Posadas, la presidenta de l'associació.

Del gruix de les més de 20 activitats que es van presentar, van destacar, entre d'altres, el teatre al Casal d'Avis, el taller de mones de la Pastisseria Joan i la gran participació que va tenir el Premi de Narrativa, més del doble que l'edició anterior.



## Cursa Esport Base

La cursa Vila del Papiol va arribar a la seva IX edició. Esport, salut, bona convivència i molta participació van marcar aquesta edició amb ressò a tot Catalunya. La cursa la va guanyar Fernando Prieto, amb un temps de 37:17. Enguany es va realitzar un concurs per trobar el logo d'aquesta edició de la cursa. El premi se'l va emportar Álvaro Escudero, de 8 anys i jugador de l'Esport Base del Papiol, entre més de 90 participants.



## Wembley, una altra vegada

La penya Blaugrana del Papiol, així com tota la família barcelonista, segueixen vivint temps que es recordaran molts anys. La conquesta de la 4a Champions League va ser el punt culminant de la temporada. Molts penyistes es van desplaçar fins a Londres i la bandera de la penya del Papiol va campar pels carrers de la capital anglesa. Al Papiol van organitzar una festa al Pavelló Municipal on es va poder veure la final en directe. Darrerament, la penya Blaugrana del poble ha participat en una trobada on els seus membres es van fer una foto amb "l'avi del Barça" (vegeu la foto).



## Benvinguda als papiolencs

El Dídac, la Daria, la Maria, l'Ariadna, l'Oriol, la Valentina, el Martí, el Cesc i el Xavier amb les seves famílies participen en l'acte



Imatges de la cerimònia

El passat 2 de juliol, l'auditori de l'Escola de Música i Dansa del Papiol va acollir una nova edició de la Benvinguda als papiolencs, l'acte en què el nostre poble fa públic un reconeixement d'acolliment als nens i nenes que han nascut al Papiol i es compromet, conjuntament amb les seves famílies, a vetllar per la seva educació i a defensar i garantir els seus drets.

En aquesta nova edició van participar el Dídac, la Daria Maria, l'Ariadna, l'Oriol, la Valentina, el Martí, el Cesc i el Xavier. Va comptar amb la participació de dos alumnes de l'escola de Música que van interpretar diferents temes musicals. Als nens i nenes que van protagonitzar aquesta nova edició de la Benvinguda (que no els suposa cap dret especial respecte als altres nens del poble que no han participat en alguna de les seves edicions) se'ls va obsequiar amb un diploma commemoratiu de l'acte i el llibre *Els drets i deures dels infants* de l'autora Mercè Arànega, que recull la declaració universal dels drets de l'infant.



Totes les famílies participants reben un diploma per als seus fills

"Feu de les vostres filles i els vostres fills dones i homes feliços, lliures i generosos, ciutadanes i ciutadans compromesos i exemplars", va demanar l'alcalde, Albert Vilà, als pares i mares dels nens i nenes protagonistes. I va acabar, com és habitual en aquest acte, amb les paraules de Keneth David Kaunda, "Deixeu que us ensenyin":

Als adults voldria dir-los el següent:

*Parleu amb els infants i no pas simplement als infants. Escolteu el que tenen per dir. Respecteu el seu dret a ser escoltats. Feu per a ells un lloc de justícia en el nostre poble mundial. Ajudeu-los a ser ells mateixos en la nostra gran família. I, per damunt de tot, deixeu que us ensenyin el que potser vosaltres ja heu oblidat: la comprensió, la tolerància, l'amistat, la pau, la fraternitat i, sobretot, l'amor.*

Les fotografies familiars durant l'acte, són tot un clàssic

# FESTA MAJOR 2011

Aquests últims dos caps de setmana de juliol al poble estem de Festa Major. Des del 21 de juliol fins al 31, primer viurem la vessant esportiva de la nostra festa i després, la més cultural i festiva. En total, 10 dies amb activitats per a totes les edats i gustos que, com sempre, esperem que us alegrin aquests últims dies de juliol. Tingueu ben a prop el programa i a gaudir de la FESTA!!!

## Una Festa Major plena d'esport!!!

Dijous 21: tennis i handbol.  
Divendres 22: bàsquet, tennis i Bicicletada popular nocturna.  
Dissabte 23: handbol, tir amb l'arc, futbol sala, *masterclass* de salsa, tennis i portes obertes al CEM el Papiol.

Diumenge 24: esmorzar popular, tir al plat, escalada infantil, futbol-7, futbol-11 i portes obertes al CEM el Papiol.  
Espais de la festa: les Escletxes, la Plana, Camp de Futbol Municipal, CEM, Pavelló Municipal, pistes de tennis, pl. de Gaudí.

Col·laboren i organitzen: UE el Papiol, GEP, Societat de Caçadors el Puig, Club d'Handbol el Papiol, Club d'Arquers el Papiol, penya Blaugrana del Papiol, Orange Club Esportiu, penya L'Ovella Negra, Club de Tennis el Papiol, Club de Bàsquet el Papiol, Bici Muntanya el Papiol.

## Dies de Festa Major al Papiol!!!

Dimecres 27: acte de cloenda dels cursos de català, nit de cinema amb *Los Piratas del Caribe 4* i Busca en Wally.  
Dijous 28: tren de la Festa Major, Parra Beer amb rocòdrom i tirolina, Batalla Blanca, pregó, presentació de penyes, Que has vist en Wally?, cantada d'havaneres, Operació Papiol, concert de Pop & Corn, bingo i nit de penyes.  
Divendres 29: Remulla't a la piscina, On és en Wally?, maquillatge infantil, Tirar la sabatilla, concert de Festa Major,

## El pregó de la Festa Major

Enguany, el pregó de Festa Major anirà a càrrec dels membres del programa de Papiol FM "On caben dos caben tres": Núria Martínez, Eric Ponce, Julia Morillo, Adrián Rasco i Aleix Pérez.

sardanes de Festa Major, II Tastet de Vins, correfoc, ball de Festa Major, concert de Holy Water i concert de La Banda del Coche Rojo.  
Dissabte 30: paintball, 3a gimcana infantil, Remulla't a la piscina, concurs de truites i gaspatxos, VII Ruta Orange del Papiol, He trobat en Wally, espectacle infantil, ball de confeti, 4t Porronet Music Tour i nit de penyes.  
Diumenge 31: despertar de Festa Major, xocolatada per a tothom, missa de Festa Major, concert de la Societat Coral La Perdiu, Estirar la corda, guerra d'aigua i l'espectacle Live.

Espais de la festa: pl. de Gaudí, pl. del Dr. Barberà, el Campillo, Ajuntament, pl. de l'Església, bosc del Blanc, pati CEIP Pau Vila, Escola Municipal de Música i Dansa, CEM el Papiol, c. del Carme, pl. de Catalunya, les Escletxes, Camp Municipal de Futbol, església parroquial de Santa Eulàlia.

Col·laboren i organitzen: penya La Parra, penya Poca Feina, On caben dos caben tres (Papiol FM), Societat Coral La Perdiu, Coral Flor de Neu de Molins de Rei, ràdio municipal Papiol FM, penya Los Mitos, UE el Papiol, Servei Local de Català del Papiol, penya The Beer of the Beast, penya Els k kdem, penya Penya-segats, penya Loipap, penya Piratabu, Diables del Papiol, Cavall Armat del Papiol, Grallers i Timbalers del Papiol, penya Peñaleta, penya Mistol, penya l'Embolic, penya Orange, Xaranga Brincadeira + Tumacat, Orquestra Maravella, Orquestra Cimarrón, penya Porronet, penya Ekipo, penya Despertaferro, penya Sense seny, Xuriguera i Faixedas.

## Temps de cireres

# XXIX Festa de la Cirera al Papiol

El passat cap de setmana del 4 i 5 de juny va tenir lloc al nostre poble la XXIX edició de la Festa de la Cirera, una de les celebracions més emblemàtiques del nostre calendari festiu i una oportunitat per gaudir del Papiol i de la històrica aportació dels nostres pagesos a la vida social i cultural de la vila. Centenars de papiolencs van gaudir de dos dies d'animació, cultura i gastronomia al nucli antic del Papiol.



L'alcalde i el president de l'Associació de Pagesos visiten les parades

Animació medieval pels carrers del poble

**"La col·laboració de moltes entitats i associacions és bàsica per a l'èxit de la festa"**



La plaça de l'Església, plena de gom a gom

Les cireres, els pagesos, el mercat medieval que Lacompanya des de fa anys aquesta festa i la col·laboració de moltes entitats i associacions del poble van marcar aquest primer cap de setmana de juny, que, com és habitual, ha estat un èxit de participació i convivència.

*"El fet que el nostre poble superés ja fa molts anys una gran crisi com la que va suposar la irrupció de la fil·loxera (que va malmetre les vinyes) i apostés per la cirera com a cultiu principal, ens ha de fer pensar que també avui, com a poble, mantenim l'esperit que ens ha d'ajudar a superar qualsevol adversitat."*

Albert Vilà, l'alcalde



La participació de les entitats és clau per a la festa

**Festa Major El Papiol**  
Del 21 al 31 de juliol de 2011

Ajuntament del Papiol, Diputació Barcelona, PREBESIC, SUMINISTROS, ORGANISME DE FOMENT DE LA PESCA I DEL TURISME

# LA NOSTRA GENT

## “Fran” Company

### Nou cap de la Policia Local

Fa més de 20 anys que va entrar a la Policia Local del Papiol, i fa pocs mesos l'Ajuntament el va nomenar nou cap de la Policia Local, un càrrec que va arribar fruit del seu treball constant, de la seva implicació i estima pel nostre poble i, sobretot, per la seva indubtable professionalitat.

A Barcelona visc al barri del Carmel, amb la meva dona i el meu fill, per la qual cosa estic molt acostumat a les pujades i baixades. Però a Barcelona, a diferència del Papiol, trobar pàrquing a casa és totalment impossible!!!

El meu pare va arribar de Melilla als 17 anys, aquí va conèixer la meva mare. Curiosament els seus dos fills, jo i el Raúl, hem acabat treballant a la Policia Local del Papiol.

Jo treballava en diferents locals de nit, en el servei de seguretat. Al Chic de Barcelona, per

exemple. De sobte em va sortir la possibilitat d'entrar al cos de la Policia Local del Papiol. No ho vaig dubtar. A la meva família hi ha hagut militars i policies i tampoc no em venia totalment de nou.

Com a cap, procuraré enfortir el bon treball de la Policia Local, la gent sap qui sóc i la feina que porto fent des de fa anys. Aquí estem per servir i ajudar en tot el possible a totes les papiolenques i els papiolencs.

Som un dels pobles amb menys delinqüència de la zona, la nostra feina es basa sobretot a garantir la seguretat i realitzar una bona assistència als vilatans. Fem un treball de proximitat, no sempre exempt de problemes, és clar.

Aquí hem fet de tot, talar arbres durant les nevades, acompanyar els porcs senglars al bosc, fins i tot ajudar a baixar un gat d'un arbre. I algunes vegades, no ho hem d'amagar, també hem tingut problemes més greus; com a tot arreu. En general, el Papiol és un bon poble per viure.

El més difícil és, a vegades, una cosa que pot semblar tan senzilla com fer complir la llei sense que ningú no s'enfadi. Per exemple, a la zona de l'escola molts pares i mares volen entrar amb cotxe dins una zona d'exclusió precisament perquè hi ha nens i nenes petits. Molts s'enfaden amb nosaltres quan no els deixem passar, i em sap greu, però així ho diu la llei, i la nostra feina no és canviar-la, és fer-la complir.

En el terreny personal, sóc merengue, i això porta molta conya, des de ja fa anys. M'agrada el futbol i ser del Reial Madrid aquí és difícil, sobretot quan guanya el Barça. Crec que aquest any serà diferent i podré riure una mica jo també.

\*El meu fill té 15 anys, és un adolescent molt eixerit. Ell no vol ser policia, vol ser científic. I jo, en lloc d'acompanyar-lo a jugar a futbol, l'acompa-



### PERSONAL I INTRANSFERIBLE\*

- 1) **El principal tret del teu caràcter?**  
Sinceritat
- 2) **La qualitat que prefereixes en un home?**  
Honestedat
- 3) **I en una dona?**  
Fidelitat
- 4) **Què és el que més aprecies dels teus amics?**  
Fidelitat
- 5) **El teu principal defecte?**  
Parlo massa
- 6) **El color que més t'agrada?**  
Blanc
- 7) **La flor que més t'agrada?**  
Orquídia
- 8) **L'animal que més t'agrada?**  
Tigre
- 9) **Els teus escriptors preferits?**  
No llegeixo gaire
- 10) **Quina música escoltes sovint?**  
Dire Straits, Queen...
- 11) **Els teus herois de ficció?**  
Rocky Balboa
- 12) **Personatges de referència en la vida real?**  
El meu pare
- 13) **El que més detestes és...**  
Allò que és fals
- 14) **Estat actual del teu esperit?**  
Positiu
- 15) **Quin és el teu lema?**  
“El més important és l'actitud”

nyo als torneigs científics. Estic content que hagi trobat el seu propi camí. L'únic que desitjo és que a l'estiu estigui fresc i a l'hivern calent, i això només ho aconseguixes si estudies.

\*No descarto pas venir un dia a viure al Papiol amb la família. De moment, però, com va dir l'alcalde el dia que em va donar la placa pels vint anys de servei: “Sóc un papiolenc que dorm a Barcelona”.

